





## J O S U E.

## CAP. I.

## Incipit Liber I O S U E.

**I**osue wæs æfter Moyses forþriþe Drihten spræc to  
 Iosue Nuner suna. 7 cwæþ him to: 2. Moyses min  
 þeopa ferþfereþde. aris þu nu. 7 far ofer þar ea Ior-  
 danen. þu 7 eall þis folc mid þe. to þam lande þe  
 ic forþife Ispahela bearnum: 3. Eall þ þ nymet. þe eopen for-  
 spræhu on bertæpþ. ic eop forþife. swa swa ic spræc to Moise:  
 4. Fram þam westene 7 fram Libano of þa micclan ea Euphra-  
 ten. eall þ Ethea land oð ða micclan sæ on gean sunnan setl-  
 gang beoþ eoppe gemæru: 5. Ne mæg eop nan þing þisstan-  
 dan eallum dagum þiner lifes. swa swa ic wæs mid Moise swa ic  
 beo eac mid þe. 7 ic þe ne forlæte: 6. Beo þu nu gertpan-  
 god 7 ellenfor: 7. Ðæt þu mid weorcum gefille ealle þa æ.  
 þe Moyses min þeopa þe bebead. ne þu ne gebuh fram þære æ  
 on þa sprifnan healfe ne on þa þynstpan. þ þu on gite ealle þa  
 þing þe þu dert: \* 9. Ic þe bebeode þ þu beo gertpangod  
 7 ellenfor. ne ondræd þu þe. for þan þe ic þin Drihten 7 þin  
 Iod beo mid þe on eallum þam þe þu tofærst: 10. Ðwæt þa  
 Iosue het þ folc: 11. Hig gearcian to þam earde. to faran-  
 ne swa swa se Ælmihtiga wolde: \* 16. And þ folc him behet:  
 17. And hig him gehwumian woldon on eallum his hærum. swa  
 swa hig gehwumodon Moise. hig bædon þa georne. Beo hu-  
 pu Iod mid þe swa swa he wæs mid Moise: 18. And se man  
 þe þisþis þinum bebodum ahsan. beo he deaþes scildig. beo þu  
 þu gehyrt 7 hig þegenlice:

## CAP. II.

1. Iosue þa wona asende twegen sceapenas bigellice of Sabin.  
 7 het sceapian þ land 7 þa buþ ðiericho. hu heo beopht wære.  
 hig ferdon þa and comon to anre multistpan huse. seo wæs  
 Iod gehaten. 7 gearston hig þær: 2. Ða wearþ þam cý-  
 ninge



nunge gekyð þ þær comon rceapepar of Ippahela bearnnum þ hig  
 þa buph rceapodon: 3. And sende to Raab. 7 het þa rceapepar  
 aȝifan: 4. And geandþyrðe þur. Ic andette þ hig comon to  
 me. ac ic ne cuþe hira fær. 7 hig urnon on æfnunge ut of  
 þirreþe birig: 5. Mid þam þe þa buph gata belocene pur-  
 don. Efrtaþ nu andlice. 7 ge hig ofridaþ: 6. Ac heo hæf-  
 de hig behid. ær hipe seo hæf to come. on hipe upflora:  
 7. Hig ða rona æfterridon ibelum færlede: 8. And þ þif  
 þa rpræc to ðam behiddum þerum: 9. Ic pat nu to roþon.  
 þ God eop rylþ þirne eard. ritodlice eoppe ege yr on ur be-  
 cumen. 7 þif folc yr geirged 7 ormod on gean eop: 10. Fe  
 gehirdon þ Drihten adriðde ða neadan ræ. þa þa ge ferdon  
 fram Eȝipta lande. 7 hu ge ofrlagon riððan tpegen cýnegar.  
 Seon 7 Oȝ: 11. And arpearc upe mod. 7 upe gart forhtode to  
 eoppum infærelde. eoper Drihten yr roþlice roþ God on heo-  
 fenum 7 on eorþan neorþan. þe ealle þing gepylt: 12. Spe-  
 riap me nu þurh Drihten. þ ge don eft þif me rþilce mild-  
 heortniſſe rpa ic macode þif eop. 7 ryllaþ me rum tacn: 13. Ðæt  
 ic rylþ beo gehealden 7 min fæder 7 moder 7 mine gebro-  
 þra 7 þa þe ur to lociap alyraþ fram deape: 14. Ða cnihtar  
 hipe 7 rirdon, 7 mid aþe beheton. Ðonne upe Drihten ur for-  
 ȝif þirne eard to gepealde. þe kyþaþ mildheortniſſe on þe:  
 15. Ritodlice hipe huþ þær on þam peallefært. 7 heo let hig  
 ut mid anum langum rape þurh þær hurer eȝþýrl ofen þone  
 peall: 16. And cræþ. Faraþ eop nu rærlce. and gependaþ to  
 muntum. 7 lutiap þær þryð dagar. þe læf þe eop gemeton þa  
 þe eop æfterridon. 7 efrtaþ riþþan apeg: 17. Hig crædon to  
 þam riþe. Fe beoþ unrcildige þif þe: 18. Ðonne þe to þirum  
 lande cumað. ȝif þu lætſt þirne rap hangian on þam ehþýrl.  
 þær þu ur utalete. 7 gelangart to þe þine leofortan rrynd.  
 fæder 7 modor 7 þine magar in to þe: 19. And loca hpa  
 utgange. licge he ofrlagen. 7 fe þe on þam huþe beo. hæbbe  
 rrið mid þe: 20. And ȝif ðu abaraſt upe rpræce. þe ne  
 beoþ forrþone: 21. Ðæt þif him cræþ to. Eoper cride  
 rstande: 22. Hig efrton þa apeg. rpa þ þif hig lærde: 23. And  
 comon to Iofue. 7 kyðdon him eall þif: 24. Hig rædon him  
 to roþan. Ur rylþ Drihten þif land. ealle rýnd geýrgebe þe  
 eardiap on þirum lande:



## C A P. III.

1. Iosue þa anaf raþe on hæpe nihte. 7 astýnebe his fýrn-  
 þe fopþ to Iordanen. 7 picode þreo niht riþ þa ea on an bi-  
 dunge. 2. And sende þa býdelar. 3. And beað eallum þam  
 hepe. Donne man eoppef Godef earce rtyraþ mid þam zangen-  
 dum bærmannum of Leuef cýnne. 7 ze ne cunnon þone peg-  
 folgaþ eop feoppan hæpe halzan earce. 4. And nan man ne  
 genealæce neh þam earce. 5. And beoþ gehalgode betpux eop.  
 Drihten pýrcþ pondra tomergen. 6. And he cwæþ to þam  
 racerþum. Nýmaþ þif Godef rcrin. 7 gaþ ætforan þam folce.  
 7 þa racerþar dydon rpa rpa Iosue hi het. 7. And Drihten  
 cwæþ to Iosue. Nu toðæg ic onginne þe to mærrigenne ætfo-  
 ran Ispahela bearnum. þ hi maizon ritan þ ic wýlle mid þe be-  
 on. rpa rpa ic mid Moyse wæf. 8. And ðu gerifra ða ra-  
 cerþar. þa þe þ rcrin bearaþ. þ hi z gebidon on hæpe ea. 9. Io-  
 sue þa clpode 7 cwæþ to þam folce. 10. Be þam ze maizon  
 ritan þ God punaþ betpux uf. 7 þa hæþenan toðwæfþ. þe nu  
 habbaþ þifne earð on eoppe gerihþe. \* 13. For þan þe Iordan  
 seo ea ætrent on hire wýne. rpa raþe rpa þ rcrin in biþ ze-  
 bopen. rpa of rrint se rream. 14. Ðæt folc sende ða  
 fopþ to hæpe ea. 15. And rona rpa þa bærmenn zeretton  
 heora rotlæft on hæpe ea ofre. 16. Ðra ærtod se rream  
 7 ongan to þindenne onzean. rpolce hit wæne an heah dun. and  
 se ærtæ rream ara ut to hæpe ræ. 17. Ðwæt þa racerþar  
 þa ærtodon on þam zrunde on ðri zne moldan on middan hæpe  
 ea be ðriam zrunde.

## C A P. IV.

1. And Drihten cwæþ to Iosue. 2. Ðæt nu twelf weraf of  
 þam twelf mæzþum. 3. Nýman twelf rranaf on middan hæpe  
 ea. þær þa racerþar rtonon. 7 habban fopþ mid eop to eoppe  
 wicope. 7 purpan hi z þær. 4. þa dybe Iosue rpa rpa Driht-  
 ten him bebeað. 5. And cwæþ to þam folce. 6. Lif eoppe  
 beara eop befrinaþ eft on uferum dagum. Ðwæt woþ þa rra-  
 nar hef. 7. Þonne recze ze to andwape. Ðæt seo ea Ior-  
 dane abrupode. mid þam þe ure wæðeraf sendon ofer hi z mid  
 þam halzan rcrine. 7 hi z beoþ hef to zemýnde Ispahela bearn-  
 num



num a' on ecniſſe: 8. Ða dýdon þa tpeľf pepaſ ſpa ſpa Ðrihten him bebead. 7 namon tpeľf ſtanaf on þaſ ſtreamer ſýne. hæfdon foſþ mid him to hira ſýnþicum: 9. Iorue het eac ahebban oþre tpeľf ſtanaf to middeſ þam ſtream. þaſ hiſ ſtodon mid þam ſcýne. 7 hiſ þaſ þuþhuniaþ oþ þýne and-pearðan dæg. and þ̅ folc feoðe foſþ mid gebylde: \* 14. On þam dæge gemæſrode ſe mihtiga Ðrihten Iorue þone æþelan. ætfoſan Iſrahela folce. þ̅ hiſ hine ondrædon ſpa ſpa hiſ ondrædon Moýren: \* 18. Mid Ðam Ðe hiſ feoðon fram þæne ea Iorðanen. þa aſn ſe ſtream foſþ ſpa ſpa he æſ dýde: 19. And hiſ ſicodon on Galgala on eaſthealfe Iericho on þam teoðan dæge þaſ foſman monþeſ: \*

## CAP. V.

1. Þa geaxodon þa cýnegar þe eardodon on þam leobſcipum. þ̅ Ðrihten þa ea Iorðanen adriðde ætfoſan Iſrahela beaſnum. þa þa hiſ feoðon þaſ oþeſ. þa pearþ heopa heoſte toſlopen. 7 heopa gaſt ne belaf on him. foſ þan þe hiſ ondrædon hira Iſrahela tocýmeſ: 2. Ðrihten cſaþ to Iorue on Ðæne ylcan tide. ſýnc þe nu ſtænene ſex. 7 oþre ſiþe ýmbſniþ Iſrahela beaſn: 3. Iorue þa dýde ſpa ſpa Ðrihten him bebead. 7 Iſrahela beaſn calle ýmbſnaþ uppan þam beoſge. þe iſ gehaten Pſepuſionum: 4. Heopa fædepaſ pæron aſ on Egipto ýmbſnidene: 5. And ſeo iugub næſ: 6. Ðe be þam pege pæſ acened on þam langſuman fænelde feoſeſtig geapa. 7 þý ýſ ſe intinga þæne æftran ýmbſnidennyſſe: \* 8. Hiſ punodon þaſ ſpa on þæne ylcan ſicſtope. oð þ̅ hiſ gehælede punðon: 9. And heton Ða ſtope Galgala. Ðrihten cſaþ to Iorue. Nu to dæg ic adýde þaſa Egiptiſcra hoſp fram eoþnum cýnne: 10. Hiſ punodon þa on Galgala. and poſhton phaſe. þ̅ ýſ fænelð-ſſeolſ. on þam feoſeſteoþan dæge þaſ monþeſ on æſnunge on Iericho ſeldum: 11. And æton oþ þaſ landeſ pæſtmum on þam oþnum dæge. þeoſf hlaſaf 7 polentan þaſ ilcan geapeſ: 12. Æf-ter þam þe hiſ æton oþ þaſ eaþdeſ pæſtmum. him æteopo-ðe ſe heoſonlica mete. ne hi ſiððan ne ondrædon þaſ biðleo-ſan oþeſ þæt. ac oþ þaſ geapeſ pæſtmum Ehanaan landeſ: 13. Mid þam þe Iorue com on Iericho lande. he geſeah ænne peſ piþ fýnðe ſtandan mid atogenum ſpunde. 7 he ſona hine axode. Eaſt þu upeſ geſeſeſ þe upe piþeſſinna. ſe peſ him andſiðde.



andriþde. Ic eom ealdor 7 latteop Drihtnes hefes. 7 ic hideþ nu com. Iosue þa ſona feoll aſyphȝ to eorþan. 7 cwæþ. Hwæt ſprieð min hlaforð to hir ðeopan þur: 15. Se engel him cwæþ to. Uncnyte þin zerci riþe of þinum fotum. for þam þe ſe ſtebe ȝr halig. þe þu onſtentſt. 7 he ſpa dýde:.

## CAP. VI.

1. Dieſicho ſeo buroh þær mid peallum ȝmbtȝymmed and ſette belocen for þær folces tocýme. 7 hi ne dorſton utſapan ne inſapan for him: 2. Drihten cwæþ þa to Iosue. Ic do þar buroh Dieſicho on þinum zepealde. 7 þone cýning ſamob. and ða ſtrensȝtan pepar ðe puniað on hire: 3. Faſað nu riȝ dagar ſimble ȝmbe þa buroh. ælce dæg æne: 4. Calle ſeohtendþar and ſeofon ſacerðar blapon mid býmon eop ætſoran. Iosue ða ſpa dýde. and ða ſacerðar bæron ðæt Godes ſcra ȝmbe ða buroh ælce dæg æne. and ofne ſeofon bleopon mid ſylſrenum býmon. 7 hi ealle to fýrðſcum ſerðon æfter þam. on þam ſeoforan dæge hiȝ ſerðon ſeofon riþon embe þa buroh: 5. And on þam ſeoforan ȝmberelde þa þa ſacerðar bleopon. 7 þæt folc eall hrȝmde. ſpa ſpa Iosue him riþde. þa buroton þa peallar. þe þa buroh behæfðon. endemes to ȝrunde. and hi þa ineodon ælc mann. ſpa ſpa he ſeob on þam ȝmbergange: \* 17. Iosue ða cluode 7 cwæþ to þam folce. Ði þeof buroh amanȝumod 7 eall þæt biþ on hire. buton Raab ana libbe 7 þa þe locyaf to hire. for þan þe heo unum ærendþracum aſſæſtȝre cýbde: 18. And ȝe nan þinȝ ne hpepon on neaſe ne on ſeo. þæt ȝe ne beon ſcildige ſcamlicre forȝædbȝre. 7 Iſrahela fýrðric for ſȝnne beo ȝeðreſed: 19. Ða hwæt ſpa þær ȝoldeſ biþ. þæt beo Gode ȝehalȝod. 7 on ſeolſne oððe on aſe eall into hir hordum: \* 21. Hiȝ ofſlogon þa ſona mid ſpundeſ ecȝe pepar 7 riſmen 7 þa pæpendan cilð. hrȝþera 7 ſcep. aſſan 7 ealle þinȝ: 22. Iosue cwæþ þa riððan to þam forſæðan ærendþracum. Graþ nu to þam hire þær ȝe behýðde pæron. 7 læðaþ ut þæt riſ. þe eorrum hire ȝehcolp. 7 þa þe hire to locyaf læðaþ of hire býriȝ: 23. Hiȝ dýdon þa ſpa. ſpa ſpa him ȝedihte Iosue. 7 læddon hi of þære býriȝ mid eallum hire maȝum. 7 hiȝ riþþan leofodon mid riðbe betpax him: 24. Ði forbærnðon þa þa buroh 7 þæt þe binnan hire pær: 25. And Iosue bæð þur: 26. Beo ſe aſiȝed ðe æſſe eſt ȝedo eſtæþelȝe þar buroh Dieſicho: 27. Liob pær þa



þa mid Iosue on eallum his peorcum. 7 his nama weapþ geþið-  
mæppod riðe geond þ̅ land:.

## CAP. VII.

1. Witodlice Achan Charnier sunu Zabdiel suna Zare suna  
of Iudan mæzþe behyððe of þam hepe weafe. þe him forþo-  
den wæs. þe Iosue amanfumode. and se ælmihtiga God yppode  
sona on gean Ispahela wearn: 2. þa sende Iosue weapewas to  
Dai. þe þær gehende wæs. 7 het beþceapian þa burh. hi wepdon  
þa: 3. And comon. 7 cwædon to Iosue. Ne læt þu eall þis folc  
to þære litlan byrig. ac tra þuenda oððe þreo læt faran  
ðær to. hwæt weall ealle ðis folc on idel beon gewenct: 4.  
þa wepdon þreo þuenda weohendra wea to oferspinne  
þa burh. ac hig wurdon on fleame 7 sona ofslagene: 5. Six  
7 þritig fram þære burhwære. þe him on bæce sligdon. þa  
weapþ Iosue riðe farig on his mode. 7 eall Ispahela folc wur-  
don awyrhte for þære dæde: 6. And Iosue weoll awreht æt-  
foran Godes weine. 7 þa yltran men ealle hi awrehton licgen-  
de swa of æfen. 7 dydon durt uppan heora heafda: 7. Iosue  
þa clwode and cwæþ mid angrumwisse. Wealla min Drihten God.  
hwil woldest þu lædan þis folc hider ofer þas ea. þ̅ þu us weal-  
dest on Amorrea handum. 7 us forþwydest: \* 9. þis geaxið  
Ehanai. 7 cumað hider to us. 7 ealle þas land leoda wealgas  
us mid fynde 7 ure naman adlegið. 7 hwæt deðt þu Drihten  
þinum mæran naman: 10. And Drihten him cwæþ to. Anis  
nu Iosue. hwil hyst þu neopel on eorþan: 11. Ispahel synode  
7 þa gewetnisse gewende. hi ætwardon of þam hepe weafe ðe  
him forþoden wæs. 7 on hisa hordfatum behyðdon: 12. Nu  
wæpþ Ispahel nanne stede rið his fynd. ac slifþ under bæc. for  
þan þe he ys bewiten mid þære amanfumunge. ne be ic leng  
mid eow. buton ge þone forþon. ðe þisef gyltes ys wealdig: 13.  
And þu wege þam folce. Beoþ gearpe tomesgen. weo aman-  
fumung ys on eow: 14. Gaderið eow to mæzþum þ̅ ge-  
hlot fram mæzþe to mæzþe. 7 be manna hweadenum. 7 be  
wehwigum mannum: 15. And beo se forþwærd. se þe bewan-  
gen bið on þam swacodan gylte. mid eallum his æhtum. for  
þan unrihtan weorce: 16. Hig gefamnodon hig þa be wind-  
gum mæzþum: 17. And eode þ̅ gehlot swa lange of hit be-  
com to þam ilcan men. þe þ̅ man gefremodon: 18. To þam  
forwærdan Achan Charnier suna of Iudan mæzþe. 7 he weapð  
amel:



ameldod: \* 20. Ne andette þa Iosue ætforan him eallum. 7  
 cwæþ. Soþlice ic sýngode: 21. Ic geseah betpux þam hepe  
 neafum wurm neadne baring. 7 tpa hund entrena hwites feol-  
 feres. 7 sumne gildene dalc on fiftigum entrum. 7 ic ætþred.  
 7 behiðde on eorþan ætforan minum zetelde: 22. Iosue Ða  
 sende sona to his zetelde. 7 man funde þa þing sra sra he  
 forwæde: 23. And hig lædon Ða Achan to Achoses bene: 24.  
 Mid wifum 7 mid cildum 7 mid eallum æhtum: 25. And  
 hine þær stændon. 7 his þing forwærdon: 26. And porph-  
 ton mid stanum anne stearne beoþ him ofer. 7 Godes hathe-  
 oþroþ gescipe sona fram þam folce:

## CAP. VIII.

1. Drihten cwæþ þa to Iosue. Ne ondræt þu þe nan þing.  
 nym þær folces meniu. 7 sara þe to Ða þa buh. ic þe sylle  
 7 þa buhpape samod. þone cyning 7 þ land 7 þa þe locyaf to  
 him: 2. Do ymbe þa buh sra sra þu dwerz ymbe Iericho.  
 labbaf þu þa huþe 7 þ of eor gemæne. sete nu sýnra wifær-  
 tan þa buh: 3. Iosue sende þa sona on þære nihte þritig  
 Ðwend wera to Ðære seappa stowe: 4. And het hig beon  
 gearpe. 7 abidan þær. 7 cwæþ: 5. Ic sara mid þisum folce  
 foran ongean þa buh: 6. And þonne hig utfaraf to us. pe  
 fleof endemes. þonne wenaþ hig soþlice þ pe sin geýngede. þon-  
 ne sara ge to mid þam þe pe fleonde beoþ: 7. And gezaf  
 þa buh: 8. And forwærdaf hi sona hi didon þa sra sra him  
 nihte Iosue: \* 10. And he sylf on ærne meargen mid Ðam  
 oppum flocce to þære birig seþde beotlice mid wige: \* 14. Ði  
 geseah þa se cyning. þe sæt on þære birig. 7 gepende of þære  
 birig mid ealne þære buhpape. 7 mid eallum his folce to ge-  
 seohre gearu. 7 nýrton þa searpe þe him sæton bæftan: 15. Io-  
 sue þa fleah. sra he afýrht wære. mid eallum his hepe: 16. And  
 þa ofne hýmton. wende him æfter andlang þar wester: \*  
 18. Drihten cwæþ þa to Iosue. Ahefe þinne scild up ongean  
 Ða buh Ða. ic Ðe forwige hig. he ahefde sona his scild: \*  
 19. And þ gezaron þa ofne þe lutodon on þære digelnisse. sra  
 sra him nihte Iosue. 7 arison sona 7 wodon to þære birig. 7  
 in ealle forwærdon buton gefeohte: 20. Seo buhpapu þa  
 weseah under bæc sona. 7 gezaron þone smic wifhe heage ar-  
 gan. 7 ne mihton þanon fleon. ne forþ ne under bæc: 21. Io-  
 sue þa geseah þ seo buh wæs gezan: 22. And seah him



piþ rona. 7 hiſ ʒeſepan piþ hinba. 7 ofſlogon hi endemeſ þ̅  
þ̅ær an ne belaf. 23. Done cýning hi brohton cucenne to Io-  
rue. þone he het ahon on heagum ʒealgan: \* 25. Tpelſ þu-  
renda þ̅ær feollon on þam ʒeſeohte ofſlagene þepa and piþa:  
\* 30. And Iorue poþhte þa an peofoð Gode: 31. Of unge-  
poþhtum ſtanum. 7 hiſ lac þ̅ær ʒeoſſode þam liſiendan Gode:  
32. And Moifeſ æ ʒeebniþode ætfoþan Iſrahela beapnum: \*

## C A P. IX.

1. Þeſ hliſa peapþ þa cuþ þ̅ærna leoba cýnegum. þe beʒeon-  
dan Iordane earþiende þ̅ærnon: 2. And ʒeſamnodon hi ealle  
anmodlic to ʒeſeohte toʒeaner Iorue and Iſrahela beapnum:  
3. Hwæt þa þa Gabaniſcean ʒamenlice wæddon: 4. And mid  
ʒeaplice þape ſepdon to Iorue: 5. Namon him ealbe ʒeſcy.  
7 unopnlic ſcruð. 7 ſinie hlaſaſ. 7 ſoppeneþe ſetelſaſ. 7 ʒe-  
clutode býtta: 6. And cwædon to Iorue. We comon leoſ ſe-  
opnan of ſýplenum lande. 7 we ʒepilniþ ſpiþer 7 ſneondwæ-  
dene piþ eop. him andwiþde Iorue 7 Iſrahela folc þur: 7. We  
witon þeah we punion heſ on neariſte hwær. 7 we ſpiþ ne ný-  
maþ þur ſæþunga piþ eop: 8. Geald þeah eoper earþe uf ʒe-  
ſceote: 9. Wi andwiþdon Iorue 7 Iſrahela beapnum þur. We  
ʒehiþdon hliſan: 10. Du we liſiendga God eop riʒe ſopſear  
on ðeone þam cýninge 7 on Og eal ſpa on Aſtariþ: 11. Þa  
cwædon upe ſpiþ. þ̅ we comon to eoppe manwædene: 12. And  
we mid uf namon niʒbacene hlaſaſ. þe ſop þam langan weʒe  
nu ſiþ ʒeſineʒode ſpa ſpa ʒe ſandian maʒon: 13. Upe weap  
ſiþ ſoppeneþe ſiððan we ʒependon hiþer. 7 upe ʒeſcy ʒeclu-  
tode. ſpa ſpa ʒe ʒeſeon maʒon. ſop þam langſuman ſæþelbe.  
ſiððan we ſepdon ut: 14. Hiʒ underſenʒ þa Iorue. 7 ne be-  
ſpan hiſ Drihten: 15. And hiʒ ealle him ſpopen. þ̅ hi man  
ſlean nolde: 16. Hwæt þa ýmbe þ̅i dagar weapþ heopa dæð  
cuþ þ̅ hiʒ on neariſte earþodon: 17. And eall heopa ʒeap-  
ſcipe weapþ amelðoð Iſrahela beapnum: 18. Wi ne mihton ſpa  
þeah þa menn acpellan. ſop heopa aþſpape. \* 21. Ac awodon  
heopa liſe: \* 27. And Iorue him bebeað þ̅ hi bæron wæter  
to þ̅ær folcer neode 7 to Godeſ peofoþe. 7 wudeþon him ſim-  
ble on ʒeſettum timan. 7 hi buʒon þa to þam. 7 him wæs ʒe-  
borʒen. 7 wunodon on Iſrahel. on þam peoþce ſæſte:



## CAP. X.

1. Dæc þa Aboniredech se cýning on Hierusalem: \* 3. Sende  
 to þam kýnegum on Hebron 7 on Hierimoth 7 on Lachis 7  
 on Englon 7 cwæþ: 4. Lumaþ to me ic bidde. 7 bringaþ me  
 fultum þ þe maгон þa buh Gabao on cweppinnan. for þan þe  
 hi gebugon to Iosue 7 to Ispahela bearnum: 5. þa comon þa  
 fýf cýnegas mid fýrde to Gabao. and wicodon þær on emn.  
 wodon hi cweppinnan: 6. þa send seo buhþaru sona to Iosue.  
 biddende þ he come. 7 þa buh geheolde: 7. Iosue þa  
 sende mid his fýrde hidenweard: 8. And Drihten him cwæþ  
 to. Ne ondræd þu þe nan þing. on þine handa ic hi betæce.  
 ne mæg heora nan þe rihtandan: 9. Iosue him þa feng on  
 mid gefeohte: 10. And Drihten hig aþlymde fram Ispahela  
 bearnum. hi feollon þa swiþe on þam fleame ofslagene: 11. And  
 God him send ufan greate hagol stanas. 7 wurdon ma man-  
 na ofslagene mid þam micclum hagol stanum. ðonne hig mid  
 swiþe ofslagon þær dæges: 12. On ðam dæge bæd Iosue  
 his Drihten 7 þus cwæþ. Ne stia þu sunne of þam stede swiþ-  
 þor on gean Gabao. 7 ne gang þu mona on gean Achalon an-  
 æ stæpe swiþor: 13. þa stod seo sunne on þam stede fæste.  
 and se mona gelice. of þ hig aledon heora fýnd: 14. Nær  
 swa lang dæg ær þan. on þisum life æfre. ne sýþþan on þisse  
 worulde. for þan þe God wolde þa fýlstan his ceapan. and feoh-  
 tan for Ispahel: \* 16. þa fýf cýningas ætburston 7 flugon  
 to Maceda. 7 behiddon hi on anum swæfe. hopodon to life: 17.  
 þa weard Iosue gekydd. þ þa cýnegas þær lagon behidde  
 on þam swæfe: 18. And he het þa sona wilian to þam swæfe  
 se miccle weorc stanas. 7 beclýfan hi þær inne. of þ hig co-  
 mon eft. 7 sette him weardas ofer. 7 geseode him forð: \* 21.  
 Dæt folc þa hit gegaderode æfter ðam gefeohte to  
 Iosue to Maceda biwis. 7 nan man ne dorst on eallum þam  
 swiþþýrste aht cweþan on gean hig: \* 24. þa cwæþ Iosue. Teof  
 þe cýnegas ut of þam swæfe. 7 gange þa ylborstan to. 7 ofstær-  
 þaþ heora swiþan swiþe mid fotum. ða dydon þa ealdor-men swa  
 swa him drihte Iosue. and þæra cýnega swiþan forcuþlice tra-  
 wun: 25. And Iosue cwæþ eft to Ispahela folce. Ne ondræde  
 ge eow. þus deþ ure Drihten eallum eowum feondum. þe feoh-  
 tende beof riþ eow: 26. Iosue hi ofloh þa. 7 riððan upaheng  
 on þis pacum bogum: 27. And het hi biwgean on æfen on  
 þam



þam ilcan feorfe þær hi ær lutodon. 7 lecgan him on uppan  
 oþmæte peopc ſtanar: 28. On þam dæge he gepan þa buh  
 Maceda. 7 þone cýning ofſloh. 7 acpealde hiſ folc. 7 on hiſe  
 ne belæfde nane laſe cuce: 29. Þanon he gepende mid riȝe  
 to Lebna. 7 ofſeppan þa buh: 30. And mid riȝe acpealde  
 þone cýning 7 þæt folc. 7 þær fupþon on belæfde naht to laſe  
 cucu. þe ne laȝe ofſlagen: 31. Fram Lebna he feorfe mid  
 hiſ folce to Lachiſ: 32. Drihten him fealde on þone oþerne  
 dæg þa buh on hiſ handa. 7 Ða buhþara famod: 33. And  
 he acpealde hiȝ ealle 7 þone oþerne kýning Ðipam gehaten:  
 \* 35. þe onette on þære biſiȝ him to fulume. ac he feoll  
 him ſiſ. and hiſ folcef nan þing ætſleon ne mihte: 36. He  
 feorfe þa to Englon. 7 ymbſæt þa buh: 37. And on þam yl-  
 can dæge he geeode þa buh. 7 mid þærnum acpealde þa þe pu-  
 nedon on hiſe. fram Englon hi feorfe 7 fuhton on Ðebnon 7  
 þa buh ofſepunnon. 7 mid riȝe acpealdon. eall þæt hi þær fun-  
 don. þær earman folcef fram Ðebnon: 38. He gecipe to Da-  
 bira þære biſiȝ: 39. And hi aſette 7 ofſeppan þone cýning.  
 7 hiſ folc ofſloh mid ſpudſer ecȝe. 7 ne let þær to laſe nan  
 þing libbende: 40. Ioſue ofſloh þa mid þam riȝefæſtan hefe  
 eall þæt menniſc þe on muntum punode. 7 þa þe on þam ſuþðæle  
 punode þæron. 7 on ſelblicum punungum. þe he ſindan mihte.  
 7 Aſedoch eac mid eallum heopa cýnegum. 7 ælc þing þe oþrode  
 he acpealde mid þærnum. ſpa ſpa Drihten him bebead Iſrahe-  
 la God on anre hefeȝunge: 41. He aſette fram Ehader-banne  
 of þæt he com to Irazan. eall Ðeſſan land of Gabon þa buh:  
 42. And ealle þa cýnegar acpealde 7 heopa folc. Drihten foþlice  
 feaht for hine 7 Iſrael: 43. And hi ealle gecipeþon geſunbe  
 to Galgala:

## CAP. XI.

1. Þiſ feaþþ þa gecyð þam cýninge labin. þe ſixode on Aſon.  
 7 he ſaþe ſende to eallum þam cýnegum. þe cuce þa ȝiſ þæ-  
 ron on eallum þam earþum. Ðe him ymbelagon: \* 4. And hi  
 anmodlice comon ealle mid heopa folcum. ſpa mænigfealde ſpa  
 ſpa ſand ceoſol on ſæ ſtanbe biþ: 5. Ðæt hiȝ mid Ðære  
 meniu mihton ofſepinnan Iſraela beaſn: 6. Ac Drihten cpeþ  
 to Ioſue. Ne onþæt þu þær meniu. nu tomergen ic hiȝ ſylle  
 on þiſſe ylcan tide. ealle ȝe pundigean on Iſrahela ȝeſiþe. and  
 þu foþlice foþcipſt heopa hoþra hoþra. 7 heopa cpea foþ-  
 beaſt:



bepærte: 7. Iosue com þa mid gecampe to him. mid eallum his  
 beþe: 8. And hig hetelhte floh. 7 nan þing ne belæfde lyb-  
 hende on him: 9. De forþearf þa hohrina ealra þæra hoþra. 7  
 forþærnde heopa cræta. swa swa him bebead Drihten: 10. De  
 ferde þa to Aroþ mid fýrðlicum truman. 7 þa buþh gecode. 7  
 þær binnan offloh þone kyning. 7 þæt folce þe he þær funde. feo-  
 buþh Aroþ þær swiþe trumgefyrn 7 manegra buþga heofod:  
 11. Ac hig forþærnde Iosue: 12. And ealle hire fæstenu  
 hig forðilegodon mid fýre. swa swa Moyses him bebead. fe  
 swa Liodes mann: 13. þisra buþga hu hig hæfdon him ge-  
 mæc: 14. And hig dældon þæt ofþ: 15. Swa him dihte  
 Moyses. ne forlet Iosue nan þing his beboda: 16. Iosue þa  
 gefyrde eall þæt riðgille land manegra cynega on muntum. 7 on  
 feolum: 17. And ða cynegar offloh mid swurðes ecge:  
 18. Lange he þær feohtende on fýrðlicum buþgum: 19. And  
 ðe buþhara þær bugende to him buton Cueum ana. ðe ear-  
 ode on Isabaon: 20. Drihten hig gehyrde þæt hig gehæfton riþ-  
 line. þæt hig feollon on þam gefeohte ætþoran Ispahela bearn-  
 um. and nane milðheortnigge ne begeaton. swa swa God bead  
 Moyses: 21. On þære tide com Iosue. 7 offloh Enachim on  
 munt landum. Debþon 7 Dabir 7 Anab. 7 of ælcum munte lu-  
 na 7 Ispael. 7 heopa buþga adilegode: \* 23. Iosue þa gepann  
 on fege þone eard. swa swa Drihten cræþ to Moyses on ær.  
 and he dælde þæt land Ispahela bearnum. eallum þam trefe mæg-  
 þum. 7 þæt gepinn þa gefrac:

## C A P. XII.

1. þis sint þa cynegar þe Iosue offloh 7 Ispaela bearn be-  
 geaton Iordane: \* 9. Kyning on Iepicho. Kyning on Dai: 10. Ky-  
 ning on Diejuralem. Kyning on Debþon: 11. Kyning on Diepu-  
 noth. Kyning on Lachir: 12. Kyning on Euglon. Kyning on  
 Iazer: 13. Kyning on Dabir. Kyning on Iader: 14. Kyning  
 on Depma. Kyning on Deþeþ: 15. Kyning on Lebna. Kyning  
 on Dolla: 16. Kyning on Macede. Kyning on Bethel. 17. Ky-  
 ning on Taphua. Kyning on Afer: 18. Kyning on Apheth.  
 Kyning on Sapon: 19. Kyning on Madon. Kyning on Aroþ:  
 20. Kyning on Someron. Kyning on Achraf: 21. Kyning The-  
 nach. Kyning on Mageddo: 22. Kyning on Leder. Kyning on  
 Iochane: 23. Kyning on Dop. Kyning on Ialgal: 24. Ky-  
 ning on Depra. þæt ys ealra Kyninga an 7 þritig:

Drihten



## C A P. XIII.

Drihten þa forðgeƿ Iſrahela bearnum eallne þone earde. ƿƿa ƿƿa he ær behet. heora eald fæderum. 7 hiȝ ahton hit ƿyþþan. 7 hiȝ þæron earðodon. 7 heora ofſƿring ƿiððan. God him forðgeaf þa riðbe on eallum ýmbhƿiƿte. 7 nan ƿiþerƿinna ne doſte ƿinnan ƿiþ þ folc. ac ealle hiȝ buȝon to Iſrahela man-ƿædene. 7 Drihten eall gefýlde þ he him ær behet. nær nan þing aiblod. ac ƿær eall gefýlled. hiȝ dældon þa þ land ƿƿa ƿƿa him dihte Iorue æƿre be gehlote on eallum þam buȝum. 7 on buhƿcipum. þe binnan þam earde ƿæron. on ƿudum. 7 on feldum. 7 feng ælc to hiȝ dæle: \*

## \* C A P. XXIII.

1. Ða æfter langum fýrte. ƿiððan hiȝ on ƿriþe ƿunodon. 7 Iorue ealdode: 2. þa het he cuman him to Iſrahela bearn. 7 þa ýldoſtan heafod menn: \* 6. And manode hiȝ georne. þæt hiȝ Moýſes æ on eallum þingum heoldon. ƿƿa ƿƿa ƿe ælmihtiga God him on Sinai dune ȝeſette 7 dihte: 7. Ðe bæd hiȝ þa georne þ hiȝ buȝan ne ſceoldon fram Godes biȝengum to þam býrnorfullum hæþengilde on þær folces ƿiſan þe þær ƿearþ ofſlagen: \*

## C A P. XXIV.

\* 16. Hiȝ þa anmodlice cƿædon. þ hiȝ þam ælmihtigan Gode æƿre ƿoldon þeorian on eallum heora liȝe: 17. þe ƿilce pondra ȝefnemodon on heora fæderum 7 on him. hiȝ diðon eac ƿƿa on Iorues dagum and on þæra ealdra dagum. Ðe æfter him leofodon. Ðe Ða pundra cuþon. þe God ƿorhte on him: \* 29. Iorue ƿær on ýlde tyn ȝeapa 7 hundteontig. and he Ða forþſeþde ætforan hiȝ magum: 30. And hiȝ hine bebriȝdon on hiȝ gehlot land. þe liþ to Ephraim dune. fram noſþdæle Gaaf dune: \* 32. Ioreſes ban ƿitoblice. þe Iſracla bearn bƿohton of Egipta lande. hiȝ bebriȝdon on Sichem. on þær landes dæle. þe Iacob boht æt Emoneſ ſunum Sichemes fæder. 7 hit ƿær gehloten to Ioreſes bearna lande: 33. Eleazar eac ƿilce Aaroneſ ſunu forþſeþde on þam timan. 7 Fiſeſ hiȝ ſuna hine bebriȝde on Gaab lande þe him ƿær ȝeſeald on Ephraim dune: LIBER



## Be J O B.

**U** **M** þer þær geseatan on þam lande þe is gehaten þur. his  
**S** nama þær I o b. se þer þær sriþe belepite and rihtþir 7  
 ondrædende God 7 forbuðende ýfel. him wæron acen-  
 nede seofan suna 7 þreo dohtera. he hæfde seofon þu-  
 rend sceapa 7 þreo þurende olfenda. fýf hund getymu oxena 7  
 fýf hund arran 7 opmæte micelne hirod. Se þer þær sriþe mæ-  
 ne betpux eallum earternum. 7 his suna wæron 7 þenode ælc  
 oþrum mid his godum on ýmbhrýpste æt his huse 7 þær to  
 heora spruþra gelaþodon. Iob soþlice aras on þam eahteofan dæ-  
 ge on ærnen mæriþen 7 ofþrode Gode seofonfealdne lac for  
 his seofon sunum. þi les þe hi riþ God on heora gehance agyl-  
 ton. þur dyde Iob eallum dagum for his sunum 7 hi sra gehal-  
 gode. Hit gelamp on sunum dæge. þa þa Godes englas comon 7  
 on his geseahde stodon. þa wæs eac swilce se Scucca him betpux.  
 to þam cwæþ Drihten. Hwanon come þu. Se Sceocca andþýrde.  
 Ic wære geond ðar eorþan 7 hi beode. Drihten cwæþ. Ne be-  
 heolde þu la minne þeowan Iob. þ nan man nis his gelica on eor-  
 þan. belepite man 7 rihtþir 7 ondrædende God 7 ýfel forbu-  
 ðende. Sra stod se Deofol on Godes geseahde. sra sra deð se  
 blinda on sunnan. seo sunne ýmbrycniþ þone blindan. 7 se blinda  
 ne geseah þære sunnan leoman. God geseah þone Deofol. and se  
 Deofol sra þeah wæs bedæled Godes geseahde 7 his wuldres. Eorþe  
 is gecweden Godes fotrcamel. 7 seo heofen is his þrymstle.  
 nu stod se Sceocca swilce æt Godes fotrcamele up on þære eor-  
 þan þa þa se Ælmihtiga hine axode hwanon he come. He cwæþ þ  
 he wære geond þar eorþan. for þan þe he wæs sra sra Petrus  
 se Apostol cwæþ. Beoþ swýre and wacole. for þan þe se Deofol  
 eowen riþerinna wæs onbutan sra sra gnumitende leo. secende  
 hwæne he abite. wiðstandað þam stpange on geleafan. Micle  
 wæron þisre mannes gecwinnunga þa se Ælmihtiga be him cwæþ þ  
 his gelica nære on eorþan. ge magon gehýpan sume his þearas  
 sra sra he be him sylfum arnat. Iob cwæþ. Ic alýrde hrymende  
 þearfan. 7 þam storpwearne þe buton fultume wæs ic geheolp.  
 7 weðeran heortan ic geseferode. ic wæs ýmbrycniþ mid riht-  
 þirnyre.



farnýrre. ic pær blindum men eage 7 healtum fot 7 þearfena  
 fæder. of flyrum minra fceara pæron gehlyðe þearfena ri-  
 dan. 7 ic þearfum ne forþýrnde ðær þe him gýrndon. ne ic  
 ne æt ana minne hlaþ buton fceopbearne. ne ic ne bliffode on  
 minum mænigfealdum pælum. ne fægnode ic on minef feonder  
 hpyre. ne læg ælþeodig man piþutan minum hegum. ac mindu-  
 ru geopenode gymle pegfependum. ne behyðde ic mine gýnna.  
 ne ic on minum bofme ne bediglobe mine unrihtfarnýrre. ne  
 fæde lob þif for gylpe ac for þam þe he pær callum mannum  
 to býrne geret. þur mærne man wolde fe manfulla deofol þurh  
 þam micclum coftnungum. þe he him to dyde. fram Gode ge-  
 peman. 7 cwæþ to Drihtne. Ne ondræt lob on idel God. þu  
 ymbþrymedeft hine 7 calle þif æhta. 7 þif hand geþeorc ðu  
 bletrodeft. 7 þif æhta peoxon on eorþan. ac arþeccc hpon þine  
 hand. 7 getill ealle þa þing þe he ah. 7 he þe on angyne pýrniþ.  
 Drihten cwæþ to ðam Sceocan. Eftne nu ealle þa þing. ðe he  
 ah. fundon on þifne handa. buton þam anum þ þu on him fyl-  
 fum þine hand ne arþeccc. Ne deþode lobe naht þær Deoflef  
 coftnung. ac fremode. for þan þe he pær fulfremedne on ge-  
 þincþum. 7 Gode near æfter þær Scoocan ehtnyrre. Se Deofol  
 gepende þa fram Godes gerihþe. and acþealde ealle þif æhta  
 æt dæger. Sum æpendraca com to lobe 7 cwæþ. Dine gyll eod-  
 don 7 þa arfan piþ hi læfþodon. þa færllice comon Sabæi. 7 hi  
 ealle uf benamon. and hine yrbliugaf offlogon. 7 ic ana æt-  
 bærf þ ic þe þif cyðde. mid þam þe fe yrbliug þif fæde. þa  
 com gum ofen 7 cwæþ. Fýn com færllice of heofenum. 7 for-  
 bærnþe ealle þine fcep 7 þa hýrþar famod. 7 ic ana ætþand þ  
 ic þe þif cyðde. Da com fe þriðða æpendraca 7 cwæþ. Ða Cal-  
 deifcan comon on þifum floccum. 7 ufe olþenda ealle zelæhton.  
 7 þa hýrþar mid fþurþe offlogon. ic ana ætþleah þ ic þe ðif  
 cyðde. Eftne þa git com fe feorþa æpendraca inn 7 cwæþ. Dine  
 funa 7 þine dohtra æton 7 druncon mid heora yldeftan bre-  
 þer. 7 eftne þa færllice fpegde fþiflic pind of þam peftene. 7  
 toflob þ þif æt þam feofer þæmmum. þ hit hpeofende ðine  
 bearn offþrihte 7 acþealde. ic ana ætbærf þ ic þe þif cyðde.  
 Dræt þa lob araf 7 totæpe þif tunecan 7 þif loccaþ forcearf.  
 7 feol to earþan 7 cwæþ. Nacob ic com of minre modor innoþe.  
 7 nacod ic fceal heonon gependan. Drihten me forgear þa æhta.  
 and Drihten hi me eft benam. fpa fpa him gelicode fpa hit if  
 gedon. beo þif nama gebletrod. On eallum ðifum þingum ne



ringode Iob on his pelesum. ne nan þing dýrlice on gearum Iob  
 ne spræc. Call his dýde se ealda Deofol to gremenne þone  
 godan man. 7 sumle he læfþ ænne cucenne him to cýþenne his  
 æhta lýfe. þæt his mod purde fram Gode aþend. Ða þa he þa ge-  
 limp geaxod hæfde. þæt fýr com ufan þe þa seceþ forþær. ac  
 hit ne com na of heofenum þeah þe hit swa gehyrod wære. for  
 þan þe se Deofol næf on heofenum næfre sibban he þanon þurh  
 modignýsse afeol mid his geferesum. eall swa deþ Antecrist þone  
 ne he cýmþ. he aþent fýr ufan swilce of heofenum to beþacene  
 ne þæt earne mancýnn ðe he on biþ. ac wite gehwa þæt se ne mæg  
 nan fýr of heofenum aþendan. se þe on heofenum sylf cuman  
 ne mot. On eallum þýrum ðingum ne ringode Iob on his pe-  
 lesum. On swa wisan men synziab on heora pelesum. þæt is gif  
 hi unriht spræcaþ. oþþe riht forþurziab. Ac Iob ne ringode  
 on his pelesum. for þan þe he dýrlice on gearum Iob ne spræc ne  
 eac Godes heþunge ne forþurziab. he cýdde þæt he buton gýt-  
 unge swa miccle æhta hæfde. þa þa he hi swa eafelice buton unrot-  
 nýsse forlet. Eft sibban on sumum dæge. Ða þa Godes en-  
 glas stodon on his gefihþe. þa wæs eac se Scucca him betrynan.  
 7 Drihten him cwæþ to. Hwæt la ne beheold þu minne þeopan  
 Iob. þæt his gelica nis on eorþan. and gif he hýlt his ungedig-  
 nýsse. þu astinedest me to gearum him þæt ic þearfeare hine ge-  
 spencte. Se Scucca wipde. Fel secal for felle. 7 swa hwæt swa  
 man hæfþ he sylf for his life. astrece nu þine hand 7 hwepa  
 his ban and his flærc. Ðonne gefihst þu þæt he þe on anýne  
 wipziþ. Drihten cwæþ to þam Scuccan. Efre he is nu on þine  
 handa. swa þeah hwædere heald his sawle. ne gefarode Iob his  
 to forþýrde þam eadigan wære. ac þæt he wære to býrne eal-  
 lum geleaffullum mannum. 7 purde swiþor gemærod þurh his  
 miccle gehýld 7 earfoþnýssum. Ða gepend se Deofol of Driht-  
 nes gefihþe 7 sloh Iob mid þære wýrtan pund fram his hnolle  
 ufeþeardan oþ his ilas neofereþde. Iob sæt þa sawlice eal on an-  
 ne pund. up on his mixene. 7 afeap þone wýrt of his hce  
 mid anum cnoceþeard. His wif him cwæþ to. Gýt þu þurhpu-  
 nast on þine bileþnýsse. Wipziþ Iob 7 spelt. Iob hipe wipde.  
 Ðu spræce swa swa an stunt wif. gif se god underþenon of  
 Godes hande. hwi ne sceole we eac yfel underþenon. On eallum þi-  
 rum þingum ne ringode Iob on his pelesum. Se swicola Deofol  
 genam þæt wif him to gefýrtan þæt he þone halgan wære þurh  
 hi beþrice. swa swa he ær Adam þurh Ewan beþrac. Ac se ylca  
Iob



Gode þe geðarode þ̅ he ƿra geƿortnod ƿære. heold hine ƿiþ þær  
 Deofles ƿyrpungum 7 ƿiþ his ƿaple lype. ƿitodlice þa geaxodon  
 þry cýningas. þe him geribbe ƿæron eal his ungelimp. 7 comon  
 him to of heora ƿice. þ̅ hi hine geneorodon. heora naman ƿæ-  
 ron þur gecyðde. Elifas. Baldad. Sofar. hi gecƿedon þ̅ hi ra-  
 mod cumende hine geneorodon 7 gefrefrodon. hi þa comon 7 hine  
 oncneopon for þære opmætan untrumnýrre. 7 hƿýmdon þær  
 ƿihte ƿæpende. hi totæron heora ƿearf. 7 mid durte heora heafod  
 berþreorodon. 7 him mid ƿæton manega dagas. Hit ƿæs ƿra ge-  
 ƿunelic on ealdum dagum. þ̅ gif hƿam sum færlc ƿap becom. þ̅  
 he his ƿearf totære ƿra ƿra Job dýde. 7 eac þas þry cýningas hi  
 comon hine to frefrigenne. þa apendon hi heora frower to ed-  
 ƿite. 7 hine mid ƿurðum tƿiugdon. ƿilce he for his gýnnum ƿra  
 getucod ƿære. 7 cƿadon. ƿite com ofen þe. 7 þu ateoroder. 7  
 ƿapnyrre þe hƿepode. and þu eart geunrotrod. Hƿær is nu hine  
 Godes ege. 7 þin gƿenche. hƿær is þin geþýld 7 þinra dæda ful-  
 fremednyr. and mid manegum hƿafungum hine gefpencton. Job  
 cƿæþ. Eala gif mine gýnna 7 min ýrmiþ. þe ic þolige. ƿæron afe-  
 gene on anre ƿægan. þonne ƿæron hi ƿæppan gefepene ðonne  
 ſand corn on ƿæ. to þreagenne ge logiaþ eopere ƿppæce. 7 gefen-  
 caþ to apendenre eoperne freond. mannes lif is campdom ofen eorþ-  
 þan. 7 ƿra ƿra medgildan dagas ƿra ſind his dagas. Ne cƿæþ þæt  
 mannes life ƿære campdom ofen eorþan. for þan þe ælc þæra þe  
 Gode gefihþ biþ on gefinne ƿiþ þone ungerpenlican Deofol. 7 on-  
 gean his azenum luſtum þa hƿile þe he on life biþ. 7 ƿra ƿra re-  
 hƿman his edleaner anbidaþ. ƿra geanbidaþ re gartlica cempa his  
 edleaner æt þam ælmihtigum Gode. Godes gecopenan ſind on ge-  
 pinne on þerre populde. 7 þa aplearan on hipe bliſſiaþ. ac þæra  
 rihtƿirra gefinn apent to bliſſe. 7 þæra aplearþa bliſſ to bite-  
 num ſapnyſſum on þære ecan populde. þe gefelgaþ þa þolmodan-  
 alle þas coſtnunga Deofol. 7 þæra æhta lype. his bearna deaþ.  
 7 his azen untrumnýr. his ƿifef ƿitelart. 7 his freonda edrit ne  
 muhton aƿecgan Job of his moder anpædnýrre. ne fram his mic-  
 dan geleafan. þe he to þam ælmihtigan Gode gýmle hæfde. ac re  
 Scucca ƿearþ gefcýnd þe hine beſpican ƿolde. Job cƿæþ eft. Min  
 flærc is ýmbrcnyð mid forrotodnyrre 7 mid durter hoppum.  
 min hýd forſeapode 7 is forſcunnen. me habbaþ gefpenctodnyrre  
 dagas. 7 on niht min ban biþ mid ſapnyſſe þurhðýd. and þa þe  
 me ætaþ ne ƿlapaþ. ic com lame ƿiþmeten 7 ýrlum 7 axum gean-  
 licod. Eft he cƿæþ. Ic ƿat foþlice þ̅ min Alýrend leofaþ. 7 ic on þam



þam endenextan dæge of eorþan arise. 7 ic beo eft mid minum felle befangen. 7 ic on minum flærce God gefeo. ic sylf and na oþer. þe hilt is on minum borme geled. Ða þry cýningas ða hæfdon langrum rpræce riþ þone gerehtan Iob. 7 gependan him ham riððan. God hi gefræc þa. 7 cwæþ þæt he him eallum þrim gram wære. for þan þe hi swa rihtlice ætforan him ne rpræcon swa swa Iob his þegen. God cwæþ him to. Nymaþ eow nu gefon fearnas and gefon nammas. and faraþ eft on gean to minum þeowan Iobe. 7 gefrifaþ þas lac for eow. Iob soþlice min þeowa gebit for eow. 7 ic his anryne underfo. þæt eow ne beo to dyrig ge-teald. þæt ge swa rihtlice to me ne rpræcon swa swa min þeowa Iob. Elifaz þa 7 Balbad 7 Sofar ferdon on gean to heowa mæg Iobe. 7 didon swa swa him God bebead. and Drihten underfeng Iobes anryne 7 heowa synna þurh his þingwædene forgear. Drihten eac þa gecýrde to Iobes behreowunge þa þa he for his magum gebæd 7 hine gehælde fram eallum his untrumnyrum. and his æhta him ealle forgeald be trifealdum. Iob hæfde ær his untrumnyre gefon þwend sceapa 7 þreo þwend olfenda. fix hund getýme oxena 7 fix hund asan. him wæron eft forgoldene feo-perþýne þwend sceapa and fix þwend olfenda. þwend getýme Oxena 7 þwend asan. 7 Drihten hine bletrode swiþor on ende þonne on angýnne. he hæfde gefon suna 7 þreo dohtra ær. 7 riððan eft eal swa fela. Ðri nolde God him forgyldan his bearn be trifealdum. swa swa he dyde his æhta. Ðe nolde for þi þe his bearn wæron forlorene. swa swa his æhta wæron. his æhta wæron ealle amýrpede 7 his tyn bearn acwealde. ac þa bearn wæron swa þeah gehealdene on þam dýgelan life betwux halgum sawlum. 7 he for þi underfeng þara bearna getel be anwealdon. for þan þe þa oþre him wæron gehealdene. þe þurh þæs Deofles ehtnyre acwealde wæron. Ðwæt þa Iobes gebroþra 7 gefrustra 7 ealle þa þe hine ær cwon comon him to 7 hine gefrefrodon 7 his micclum pundrodon 7 him gife gearon. Næron gemette on ealne eorðan swa plitige pimmen swa swa wæron Iobes dohtra. Ðe soðlice leofode æfter his springle an hund geara and feo-per-tig geara and gefeah his bearna bearn. oþ þe feorþan mægþe. On eallum his life he leofode tra hund geara 7 eahta 7 feo-per-tig geara. he wæs se fifta man æfter Abrahame þam heafwædere.



